TOPFIELD

TF 6200 F

Manual de usuario

Receptor digital de satélite

DVB
Digital Video
Broadcasting

Índice general

1 Introducción **1**

1.1. Características 1

1.2. Control del receptor digital 2

1.2.1. El panel frontal 2

1.2.2. El mando a distancia 4

2 Instalación **6**

2.1. Desembalaje 6

2.2. Advertencias de seguridad 6

2.3. Conexiones del panel trasero 8

2.4. Conexión del receptor digital 9

2.4.1. Conexión de la antena 9

2.4.2. Conexión al televisor 10

2.4.3. Introducción de baterías en el mando a distancia . . . 11

3 Configuración de preferencias **13**

3.1. Configuración del idioma 13

3.2. Configuración de los ajustes de vídeo y audio 14

3.2.1. Estándar de televisión 14

3.2.2. Relación de aspecto de la televisión 15

3.2.3. Modo de sonido 16

3.2.4. Salida de radiofrecuencia 16
3.3. Ajuste de la hora local 17
3.4. Control paterno 18
3.5. Ajuste del menú en pantalla 20

4 Búsqueda de Canales **21**
4.1. Búsqueda de canales de emisión 21
4.1.1. Configuración de los ajustes de LNB 21
4.1.2. Configuración de los ajustes de DiSEqC 1.2 24
4.1.3. Configuración de los ajustes de USALS 25
4.1.4. Búsqueda de canales 26
4.2. Edición de la lista del transpondedor 29
4.3. Restaurar los valores predeterminados de fábrica 30
4.4. Restaurar la configuración del instalador 30

5 Uso diario **32**
5.1. Control del volumen 32
5.2. Visualización de la televisión 32
5.2.1. La lista de canales 32
5.2.2. Visualización de pantallas con varias imágenes 34
5.2.3. Visualización de canales favoritos 34
5.2.4. Visualización de la información de programas 35
5.2.5. Selección de pistas de audio 36
5.2.6. Selección de pistas de subtítulos 36
5.2.7. Visualización de teletexto 37
5.3. Visualización de la guía electrónica de programas 37
5.4. Visualización del programa multifeed 38
5.5. Creación de eventos de temporizador 39

6 Lista de Canales **41**

6.1. Edición de la lista de canales 41

6.2. Edición de la lista de favoritos 43

6.3. Cómo utilizar el teclado en pantalla 45

6.4. Transferencia de datos del receptor 45

7 Actualización de Software **47**

7.1. Desde su PC a través del puerto RS-232 48

7.2. Desde otro receptor digital a través del puerto RS-232 49

Índice alfabético **50**

Capítulo 1

Introducción

El receptor digital TF 6200 F es totalmente compatible con el estándar de Difusión de vídeo digital (DVB) internacional, y puede recibir emisiones digitales. Para utilizar el dispositivo con estos fines es necesaria una antena correctamente instalada.

1.1. Características

El receptor digital TF 6200 F cuenta con las siguientes características:

- Admite DiSEqC 1.0, DiSEqC 1.1, DiSEqC 1.2 y USALS.
- Puede almacenar hasta 5000 canales de televisión y radio.
- Es posible editar la lista de canales.
- Puede realizar una lista de favoritos con sus canales favoritos.
- Puede ver la información del programa de televisión o radio actual.

- Cuenta con una guía electrónica de programas que ofrece información general acerca de la programación de las próximas horas.
- Puede actualizar el firmware del receptor digital a la versión más reciente, que le será facilitada por el fabricante.

1.2. Control del receptor digital

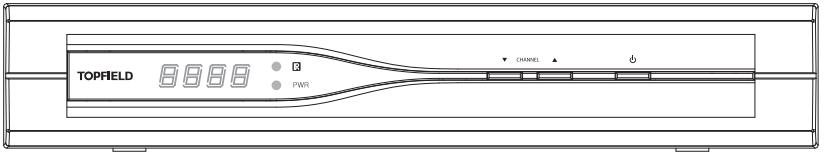
El receptor digital puede manejarse con el mando a distancia y con los botones del panel frontal.

NOTA

Cuando el receptor digital está apagado pero conectado a una toma de corriente, decimos que está en modo en espera. Cuando está encendido, decimos que está en modo de funcionamiento. Incluso cuando no utilice el receptor digital se recomienda que lo mantenga conectado a una toma de corriente en modo en espera, de forma que pueda programar eventos con el temporizador en cualquier momento.

1.2.1. El panel frontal

El panel frontal del receptor digital cuenta con botones para controlarlo, además de luces específicas y una pantalla para indicar su estado. A continuación se indica qué significan.



Pantalla frontal muestra la hora actual en el modo en espera, y muestra el canal actual en el modo de funcionamiento.

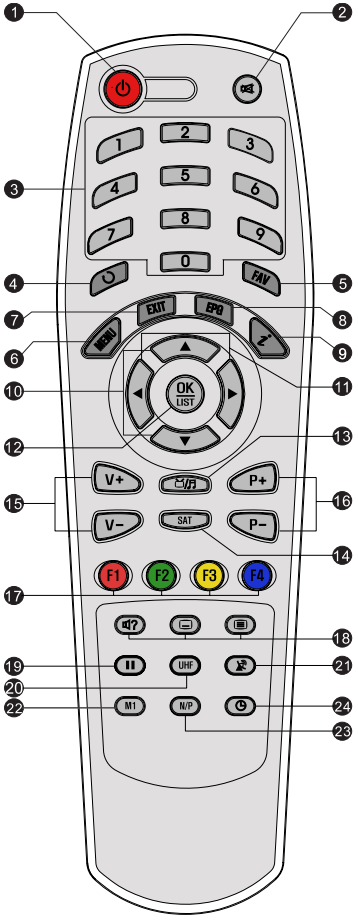
Luz R se ilumina siempre que pulsa un botón en el mando a distancia.

Luz PWR se ilumina cuando el receptor digital se encuentra en modo en espera.

Botones CHANNEL ▲, ▼ se desplaza al canal siguiente o anterior. También se utiliza para desplazarse a través de los menús y en las pantallas interactivas.

Botón ⏻ alterna el receptor digital entre el modo en espera y el modo de funcionamiento.

1.2.2. El mando a distancia



① Botón alterna el receptor digital entre el modo en espera y el modo de funcionamiento.

② Botón hace la función mute. Pulse de nuevo para volver a activar el sonido.

③ Los botones numéricos se utilizan para introducir los números de canal y las opciones de menú.

④ Botón alterna entre el canal actual y el que ha visualizado anteriormente.

⑤ Botón FAV muestra la lista de favoritos.

⑥ Botón MENU muestra el menú principal. se utiliza también para volver al menú anterior desde un submenú.

⑦ Botón EXIT se utiliza para salir de la pantalla actual.

⑧ Botón EPG muestra la guía de programas electrónicos.

⑨ Botón muestra más información acerca del programa actual o un programa resaltado en la guía electrónica de programas.

⑩ Botones ▲, ▼ se desplaza al canal siguiente o anterior. También se utiliza para desplazarse a través de los menús y en las pantallas interactivas.

⑪ Botones ◀, ▶ aumenta y reduce el volumen. También

se utilizan para cambiar las opciones de un elemento de menú.

⑫ Botón [OK] muestra la lista de canales. También se utiliza para seleccionar elementos del menú.Consulte § 5.2.1 para obtener más información.

⑬ Botón alterna entre canales de televisión y de radio.

⑭ Botón [SAT] muestra la lista de satélites.

⑮ Botones [V+], [V−] aumenta y reduce el volumen. También se utilizan para cambiar las opciones de un elemento de menú.

⑯ Botones [P+], [P−] se desplaza al canal siguiente o anterior. También se utiliza para desplazarse a través de los menús y en las pantallas interactivas.

⑰ Estos botones tienen diferentes funciones según el menú. La ayuda en pantalla ofrecerá instrucciones.

⑱ se utiliza para seleccionar una pista de audio y el modo de sonido, o una pista de vídeo de programas multifeed. se utiliza para seleccionar una pista de subtítulos. muestra el teletexto.

⑲ Botón imagen.

⑳ Botón [UHF] muestra el menú de configuración de RF. Consulte § 3.2.4 para obtener más información.

㉑ Botón no se utiliza en este modelo.

㉒ Botón [M1] muestra pantallas con varias imágenes. Consulte § 5.2.2 para obtener más información.

㉓ Botón [N/P] alterna el estándar de televisión entre PAL y NTSC. Sin embargo, puede que este modelo no se utilice en determinados modelos. Consulte § 3.2.1 para obtener más información.

㉔ Botón establece un temporizador de desconexión.

Capítulo 2

Instalación

2.1. Desembalaje

Antes de continuar compruebe que ha recibido los siguientes elementos junto con su receptor digital.

- Unidad de mando a distancia
- Dos baterías para el mando a distancia (AAA 1,5 V)
- Un cable compuesto (cable RCA)
- Una copia de esta guía del usuario

NOTA

Los accesorios podrían variar en función de su zona geográfica.

2.2. Advertencias de seguridad

Lea atentamente las siguientes advertencias de seguridad.

- La tensión de la red eléctrica debe oscilar entre 90 y 250 voltios. Compruebe este punto antes de realizar la conexión del receptor digital a la toma de corriente. Si desea

conocer el consumo eléctrico del receptor digital, consulte Cuadro 2.1.

- La toma de corriente debe estar cerca del dispositivo. No utilice alargaderas con la unidad.
- No exponga el receptor digital a ningún tipo de humedad. El receptor digital está diseñado exclusivamente para uso en interiores. Utilice un paño seco para limpiar el receptor digital.
- Coloque el receptor digital en una superficie firme y nivelada.
- No coloque el receptor digital cerca de unidades que emitan calor ni bajo la luz del sol directa, ya que esto podría reducir la refrigeración. No coloque ningún tipo de objeto sobre el receptor digital, ni siquiera revistas. Si coloca el dispositivo en un armario, asegúrese de que haya un espacio mínimo de 10 centímetros a su alrededor. Si desea conocer las especificaciones físicas del receptor digital, consulte Cuadro 2.2.
- Evite que se pise o quede atrapado el cable de alimentación. Si el núcleo del cable está descubierto o el cable está dañado, no utilice el receptor, y solicite la sustitución del cable.
- No abra la carcasa del receptor digital bajo ninguna circunstancia. Si lo hace, anulará la garantía.
- Solicite todas las labores de mantenimiento a un técnico de canal cualificado.

Cuadro 2.1: Especificaciones eléctricas

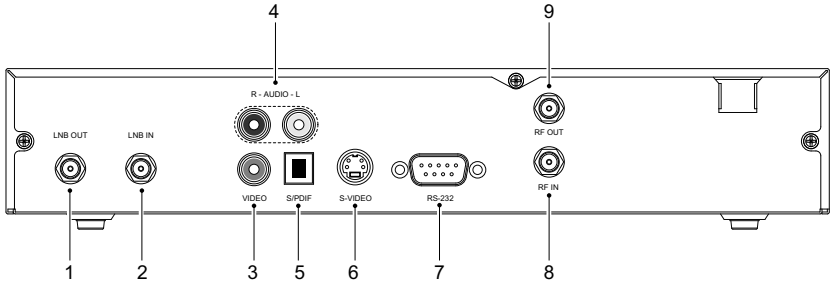
Voltaje de entrada	90 a 250 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	24 W máximos en funcionamiento
	9 W en modo en espera

Cuadro 2.2: Especificaciones físicas

Tamaño	260× 46× 190 mm
Peso	1,2 kg
Temperatura de funcionamiento	0 a 45 ℃
Humedad relativa de almacenamiento	5 a 95 %

2.3. Conexiones del panel trasero

El TF 6200 F tiene algunas conexiones en el panel trasero.



Compruebe qué conexiones tiene su televisor comparándolas con las del receptor digital.

① LNB OUT Conector de salida de señal de emisión satélite a través del conector LNB IN para otro receptor digital.

② LNB IN Conector de entrada de señal de emisión satélite.

③ VIDEO Conector de salida de vídeo compuesto para el televisor. (amarillo)

④ AUDIO L/R Conector de salida de audio estéreo para la televisión o el equipo de audio. (rojo/blanco)

⑤ S/PDIF Conector de salida Dolby digital para el equipo de audio.

⑥ S-VIDEO Conector de salida Super video para el televisor.

⑦ RS-232 Puerto serie para actualizaciones de firmware y transferencia de datos.

⑧ RF IN Conector de entrada para televisores analógicos.

⑨ RF OUT Conector de salida para televisores analógicos.

Cuadro 2.3: Especificaciones de los conectores

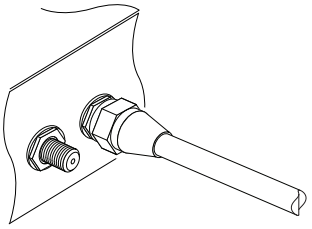
VIDEO	Salida de vídeo compuesto (CVBS)
AUDIO	Salida de audio derecha e izquierda
S-VIDEO	Salida de vídeo Super video (S-Video)
S/PDIF	Salida de audio Dolby digital
RS-232	115,2 kbps como máximo

2.4. Conexión del receptor digital

Existen diversas formas de configurar el receptor digital. Configure el receptor digital de acuerdo con su televisor y el resto de dispositivos. Si tiene algún tipo de problema con la configuración o necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor.

2.4.1. Conexión de la antena

Independientemente del tipo de conexión que tenga entre el receptor digital y la televisión, es necesario que conecte el receptor digital a su antena terrestre, de forma que pueda recibir canales de televisión digital TDT.



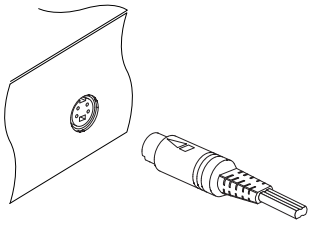
Conecte el cable de antena al conector LNB IN.

Si tiene otro receptor digital, realice la conexión desde el conector LNB OUT.

2.4.2. Conexión al televisor

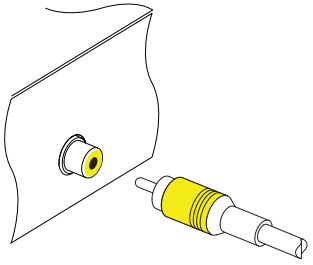
Tras conectar el receptor digital es necesario que realice la configuración de los ajustes de audio y vídeo. Consulte § 3.2 para obtener una descripción detallada.

Para utilizar el conector S-Video



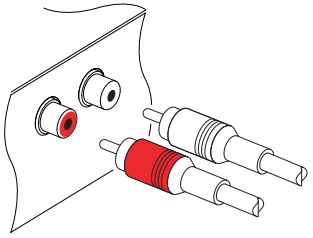
Para utilizar el conector S-Video es necesario que consiga un cable S-Video. Conecte un extremo del cable en el conector S-VIDEO del receptor digital, y el otro extremo en el conector correspondiente de su televisor.

Para utilizar el conector de vídeo compuesto

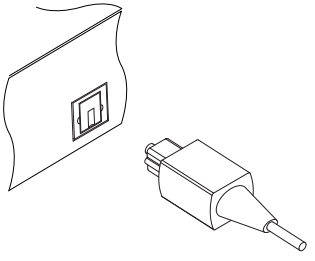


Será necesario que consiga un cable de vídeo compuesto (cable RCA) para utilizar el conector de vídeo compuesto. Conecte un extremo del cable en el conector VIDEO (amarillo) del receptor digital, y el otro extremo en el conector correspondiente de su televisor.

Para conectar los conectores de audio



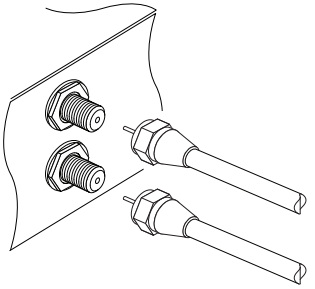
Para conectar los conectores de audio es necesario que consiga un cable de audio (cable RCA). Conecte un extremo del cable a los conectores AUDIO L (blanco) y AUDIO R (rojo) del receptor digital, y el otro extremo en el conector correspondiente de su sistema de televisión o audio.



Para disfrutar de audio Dolby digital, es necesario que su sistema de televisión o de audio tenga la capacidad de decodificar audio Dolby digital, y tendrá que obtener un cable S/PDIF. Conecte un extremo del cable en el conector S/PDIF del receptor digital, y el otro extremo en el conector correspondiente de su sistema de audio.

Para utilizar el conector RF

Si su televisor no tiene entradas de vídeo y audio, es necesario que utilice la salida de radiofrecuencia del receptor digital.



En este caso, tendrá que conectar un cable desde el conector RF OUT al conector de entrada de su televisor. Para asegurarse de que su televisor también pueda sintonizar los canales analógicos existentes, es necesario que conecte un cable desde la antena de su televisor al conector RF IN.

NOTA

A continuación, encienda tanto el televisor como el receptor digital. Sintonice el televisor en el canal 36 (en algunas ocasiones en el canal 43), de forma que pueda ver la emisión del receptor digital.

2.4.3. Introducción de baterías en el mando a distancia

Para insertar las baterías, abra el compartimiento quitando la tapa y, a continuación, inserte las baterías teniendo en cuenta la polaridad, marcada en la base del compartimiento de baterías.

Si el receptor digital no reacciona a los comandos del mando a distancia, puede que las baterías se hayan agotado. Asegú-

rese de quitar las baterías gastadas. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de baterías con fugas.

NOTA

Las baterías, incluidas aquéllas que no contienen metales pesados, no deben eliminarse con los residuos domésticos. Elimine las baterías usadas respetando el medio ambiente. Obtenga información acerca de la normativa local vigente en su región.

Capítulo 3

Configuración de preferencias

3.1. Configuración del idioma

Puede seleccionar el idioma en el que desee que se muestre el menú. Además, puede seleccionar el idioma de la pista de audio, así como el de la pista de subtítulos que desea mostrar.

Seleccioné el menú Configuración del Sistema > Configuración de Idioma. Debe ver una pantalla, tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

Idioma del menú

El receptor digital admite un gran número de idiomas de menú: Holandés, inglés, alemán, francés, italiano, ruso, turco, etc. Ajuste la opción Idioma del menú en el idioma que desee. Una vez que haya seleccionado un idioma, el menú aparecerá inmediatamente en el idioma seleccionado.

Idioma de los subtítulos

Ajuste la opción Idioma del subtítulo en el idioma que desee. Cuando esté viendo un programa, se mostrará la pista de subtítulos del idioma seleccionado, en el caso de que se encuentre disponible.

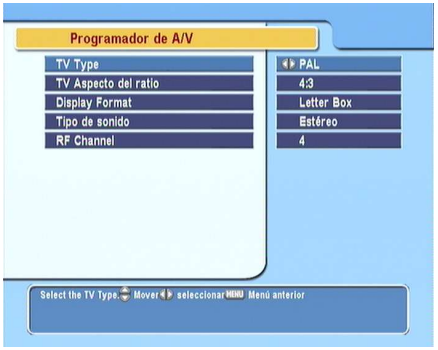
Además de este ajuste, puede seleccionar una pista de subtítulos con el botón . Consulte § 5.2.6 para obtener información adicional.

Idioma del audio

Ajuste la opción Idioma del audio en el idioma que desee. Cuando esté viendo un programa, se mostrará la pista de audio del idioma seleccionado, si se encuentra disponible.

Además de este ajuste, puede seleccionar una pista de audio con el botón . Consulte § 5.2.5 para obtener información adicional.

3.2. Configuración de los ajustes de vídeo y audio



Debe configurar los ajustes de vídeo y audio de acuerdo con su televisor y otros dispositivos.

Seleccione el menú Configuración del Sistema > Configuración de A/V. Debe ver una pantalla, tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

3.2.1. Estándar de televisión

El receptor digital admite dos tipos de estándar de televisión. Uno es el estándar PAL y el otro es el estándar NTSC. PAL se

adoptó en los países europeos, mientras que NTSC se adoptó en EE.UU., Canadá, México, etc. Consulte Cuadro 3.1 para obtener información acerca del estándar de televisión de su área local.

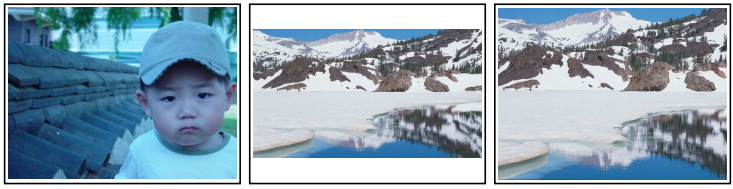
Si dispone de una televisión PAL, debe ajustar la opción Modo TV en PAL. En tal caso, si se emite un canal en el estándar NTSC, el receptor digital lo convierte en el estándar PAL para su televisión PAL. Sin embargo, es posible que su calidad sea inferior. El caso contrario ofrece el mismo resultado.

La mejor opción es ver canales PAL con una televisión PAL y ver canales NTSC con una televisión NTSC. Sin embargo, una televisión que acepta ambos estándares puede procesarlos. De forma que si dispone de una televisión que acepta ambos estándares, ajuste la opción Modo Type en Multi. Con esta opción, el receptor digital los mostrará sin la necesidad de convertirlos. Esta configuración se recomienda especialmente si no está seguro del tipo de estándar de su televisión.

3.2.2. Relación de aspecto de la televisión

Si dispone de una televisión panorámica, ajuste la opción TV Aspect ratio en 16:9.

De lo contrario, si dispone de una televisión de formato normal, ajuste la opción Relación de Aspecto de TV en 4:3.



No puede disfrutar completamente de programas panorámicos con su televisión de formato normal, tal y como muestran las figuras anteriores. La figura de la izquierda muestra una imagen normal en la pantalla normal. Para ver programas panorámicos en la forma que muestra la figura del centro,

ajuste la opción 16:9 en Buzón. Las imágenes panorámicas se reducirán para ajustarse al ancho de la pantalla normal. De lo contrario, para verlas en la forma que muestra la figura de la derecha, ajústelas en Centrado. Las imágenes panorámicas se recortarán en el lado izquierdo y derecho de forma equitativa para ajustarse al ancho de la pantalla normal.

3.2.3. Modo de sonido

Fundamentalmente, existen dos fuentes de audio, ya que puede encontrar dos conectores de audio en el panel posterior del receptor digital. Sólo puede disfrutar de una fuente o de ambas en Estéreo o Mono. Ajuste la opción Modo Sonido, tal y como desee.

Además de este ajuste, puede cambiar el modo de sonido con el botón . Consulte § 5.2.5 para obtener una descripción detallada.

3.2.4. Salida de radiofrecuencia

Si la televisión se encuentra conectada al conector RF OUT, debe configurar la salida de radiofrecuencia. El receptor digital puede crear televisión analógica a partir de televisión digital y emitirla a través del conector RF OUT.

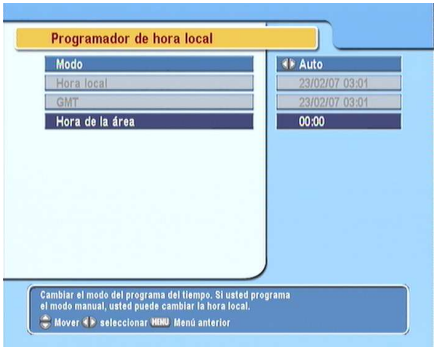
Cuadro 3.1: Estándares de televisión según el país

Tipo de señal	País
PAL G	Australia, Austria, Chipre, República Checa, Egipto, Estonia, Finlandia, Alemania, Grecia, Islandia, Irán, Israel, Italia, Kuwait, Letonia, Libia, Lituania, Luxemburgo, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Siria, Yugoslavia
PAL I	Hong Kong, Macao, República de Irlanda, Sudáfrica, Reino Unido
PAL K	República Checa, Hungría, Polonia
NTSC M	Bahamas, Bélgica, Bolivia, Chile, Ecuador, Fiji, Guam, Jamaica, México, Panamá, Perú, Estados Unidos, Venezuela

Ajuste la opción Canal RF al número de canal que desee. A continuación, vuelva a sintonizar la televisión al nuevo número de canal.

3.3. Ajuste de la hora local

Debe ajustar su hora local para llevar a cabo eventos con el temporizador. Si no ajustara la hora local de forma correcta, es posible que la tabla horaria de programas que la guía de programas proporciona resulte poco fiable. Consulte la guía de programas § 5.3.



Seleccione el menú Configuración del Sistema > Configuración de la hora. Debe ver una pantalla, tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

Puede ajustar de forma automática la hora local mediante la utilización de la hora de Greenwich (GMT).

Para utilizar la hora de Greenwich, realice los pasos que se indican a continuación:

1. Ajuste la opción Modo en Automático; a continuación, se activará la opción Hora Local.
2. Ajuste la opción Hora Local a la diferencia horaria entre su zona horaria y GMT mediante la consulta de Cuadro 3.2.
3. Asegúrese de que su hora local se indica de forma correcta en la opción Hora local.

Para ajustar la hora local, ajuste la opción Modo en Manual e introduzca su hora local en la opciónHora Local con los botones numéricos. El formato de hora es *día/mes/año 24 horas:minuto*.

Cuadro 3.2: Tabla de horas de zonas geográficas

Hora de zonas geográficas	Ciudad
GMT − 12:00	Eniwetok, Kwajalein
GMT − 11:00	Midway Island, Samoa
GMT − 10:00	Hawai
GMT − 09:00	Alaska
GMT − 08:00	EE.UU. horario Pacífico, Canadá
GMT − 07:00	EE.UU. horario de montaña, Canadá
GMT − 06:00	EE.UU. horario central, Canadá, Ciudad de México
GMT − 05:00	EE.UU. horario este, Canadá, Bogotá, Lima
GMT − 04:00	Canadá horario atlántico, La Paz
GMT − 03:30	Terranova
GMT − 03:00	Brasil, Georgetown, Buenos Aires
GMT − 02:00	Medio atlántico
GMT − 01:00	Azores, Islas de Cabo Verde
GMT	Londres, Lisboa, Casablanca
GMT + 1:00	París, Bruselas, Copenhague, Madrid
GMT + 2:00	Sudáfrica, Kaliningrad
GMT + 3:00	Bagdad, Riyadh, Moscú, San Petersburgo
GMT + 3:30	Teherán
GMT + 4:00	Abu Dhabi, Muscat, Baku, Tbilisi
GMT + 4:30	Kabul
GMT + 5:00	Ekaterinburg, Islamabad, Karachi, Tashkent
GMT + 5:30	Bombay, Calcuta, Madrás, Nueva Delhi
GMT + 6:00	Almaty, Dhaka, Colombo
GMT + 7:00	Bangkok, Hanoi, Yakarta
GMT + 8:00	Pekín, Perth, Singapur, Hong Kong
GMT + 9:00	Tokio, Seúl, Osaka, Sapporo, Yakutsk
GMT + 9:30	Adelaide, Darwin
GMT + 10:00	Este de Australia, Guam, Vladivostok
GMT + 11:00	Magadan, Islas de Salomón, Nueva Caledonia
GMT + 12:00	Fiji, Auckland, Wellington, Kamchatka

NOTA

El horario de verano agrega una hora a la hora cuando la opción se encuentra ajustada en Encendido y elimina una hora cuando la opción se encuentra ajustada en Apagado. Al ajustar la hora de zonas geográficas a través de la hora de Greenwich, asegúrese de que la hora no incluye el horario de verano.

3.4. Control paterno

Normalmente un programa de televisión se etiqueta con una clasificación según el nivel de violencia, desnudos y lenguaje de

su contenido. Cuando esté viendo un programa, puede comprobar su clasificación de programa en el cuadro de información. Para obtener información acerca del cuadro de información, consulte § 5.2.4.

Puede evitar que los niños vean determinados programas si especifica una clasificación base.

Seleccione el menú Configuración del Sistema > Bloqueo Paterno. Debe visualizar una pantalla, tal y como muestra la figura de la izquierda y se le solicitará su Número de identificación personal (PIN). El número está inicialmente establecido en '0000.'

Si desea restringir programas para mayores de 15 años, ajuste la opción Bloqueo por Edad en 15 (Año). Al ajustar esta opción en Desbloqueado no restringe ningún programa; por otro lado, si la ajusta en Bloqueo total restringe todos los programas.

NOTA

Si un programa no dispone de información de clasificación, su ajuste de clasificación no tendrá validez.

Para poder ver un programa que se encuentra al mismo nivel o por encima de la clasificación base, es necesario introducir el número de identificación personal para cancelar esta opción.

Para cambiar el número, seleccione el menú Cambiar Código PIN; a continuación, aparecerá un cuadro de entrada. Debe introducir el número que desee dos veces para su confirmación.

Puede también restringir el uso de algunos menús. Al seleccionar el menú Control de Acceso, aparecerá una lista de menús que puede bloquear. Si el elemento Configuración de la Hora

está ajustado en Bloqueado, debe introducir el número de identificación personal para acceder al menú Configuración de la Hora. Si introduce un número incorrecto, no puede utilizar el menú. Para volver a utilizar un elemento bloqueado, ajústelo en Desbloqueado.

3.5. Ajuste del menú en pantalla

Puede ajustar el nivel de transparencia del menú en pantalla Seleccione el menú Configuración del Sistema y ajuste la opción Transparencia de OSD, tal y como desee. Su rango disponible abarca de 0 a 50 por ciento.

Puede ajustar el tiempo de visualización del cuadro de información. Para obtener información acerca del cuadro de información, consulte § 5.2.4. Para ajustar su tiempo de visualización, seleccione el menú Configuración del Sistema y ajuste la opción Duración de la Información, tal y como desee. Su rango disponible abarca de 1 a 30 segundos. Si ajusta esta opción en No Infobox, el cuadro de información no aparecerá cuando cambia de canales. Sin embargo, al pulsar el botón aparecerá el cuadro de información. Si ajusta esta opción en Nunca Esconder, siempre se mostrará el cuadro de información.

Además, puede aumentar o reducir el tamaño del cuadro de información. Seleccione el menú Configuración del Sistema y, a continuación, ajuste la opción Posición de InfoBox, tal y como desee. Su rango disponible abarca de -10 a $+3$ líneas. Cuanto más alto sea el valor de ajuste, el cuadro de información se colocará en una posición inferior.

Capítulo 4

Búsqueda de Canales

Tras realizar la conexión del receptor digital es necesario que lleve a cabo una búsqueda de canales.

4.1. Búsqueda de canales de emisión

Este receptor digital puede controlarse con un sistema de antena fijo o motorizado. Es necesario que configure los ajustes de la antena en función de su sistema, siguiendo este orden:

1. Configuración de los ajustes de LNB. (Consulte § 4.1.1.)
2. Si tiene una antena motorizada, establezca la posición de los satélites que desee. Puede controlar la antena en el modo DiSEqC 1.2 o en el modo USALS. Consulte DiSEqC 1.2 para § 4.1.2, y consulte USALS para § 4.1.3.
3. Realice la búsqueda de canales.

4.1.1. Configuración de los ajustes de LNB

En general, para las emisiones a través de satélite hay dos bandas de frecuencia. Una es la banda *C* que oscila aproximadamente entre los 4 y los 6 GHz. La otra es la banda K_u que oscila aproximadamente entre los 12 y los 18 GHz.

El LNB (conversor Bloqueo de bajo ruido) se utiliza para ocupar una amplia gama de relativamente altas frecuencias, amplificar y convertirlas a señales similares transportadas a una frecuencia mucho más baja, que recibe el nombre de IF (Frecuencia intermedia).

Las altas frecuencias de los satélites se convierten desde 950 a 2150 MHz mediante un LNB.

Seleccione el menú Instalación > Entorno LNB para configurar los ajustes de LNB. Debería ver una pantalla como se muestra en la figura de la izquierda.

Al pulsar el botón OK en la opción Satélite aparece la lista de satélites en orden alfabético. Seleccione el satélite hacia el que está orientado su antena. Incluso si no puede encontrar el satélite que desea, puede agregar cualquier satélite a la lista de satélites. Consulte § 4.2 para obtener una descripción detallada.

El receptor digital cuenta con una base de datos acerca de los satélites de emisión y sus transpondedores que contiene la información siguiente: posición del satélite, intervalo de frecuencias, velocidad de símbolo, polarización y frecuencia LNB, que corresponde al intervalo de frecuencias. Por lo tanto, puede que no tenga que especificar la opción Frecuencia LNB. Sin embargo, si ha seleccionado la entrada Other en la opción Satélite

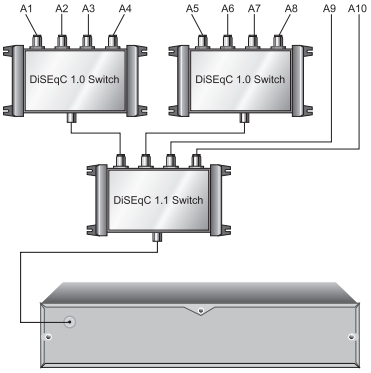
para especificar un satélite que no aparece en la lista de satélites, es posible que tenga que incluir la frecuencia LNB correcta. La diferencia entre una frecuencia de emisión y la frecuencia de su LNB debe estar entre 950 y 2150 MHz. Por ejemplo, si la banda de frecuencia del satélite que desea oscila entre 3660 y 4118 MHz, tiene que establecer la opción Frecuencia LNB en 5150 MHz.

Es necesario suministrar al LNB alimentación para que éste funcione. Establezca la opción La eletricidad LNB en On si no tiene ninguna otra fuente de alimentación.

Se recomienda que ignore la opción 22 kHz.

El receptor digital está diseñado para ser compatible con conmutadores DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control). Es posible conectar varias antenas a un receptor digital mediante la utilización de conmutadores DiSEqC. Un conmutador DiSEqC 1.0 le permitirá conmutar hasta cuatro fuentes de satélites, mientras que un conmutador DiSEqc 1.1 le permitirá realizar la conmutación entre 16 fuentes de satélites.

Establezca las opciones DiSEqC 1.0 y DiSEqC 1.1 en función de la configuración de su antena.



Por ejemplo, para seleccionar la antena conectada a la entrada A5 en la figura izquierda, establezca la opción DiSEqC 1.1 en 2 of 4 y la opción DiSEqC 1.0 en 1 of 4. Si tiene un conmutador mini DiSEqC 1.0 con sólo dos entradas, deberá establecer la opción DiSEqC 1.0 en Mini A en lugar de 1 of 4.

4.1.2. Configuración de los ajustes de DiSEqC 1.2

Su antena motorizada se girará de forma horizontal hacia los satélites que desee mediante DiSEqC 1.2.

Al realizar el cambio a un canal, si éste lo suministra un satélite que no es el actual, tardará más tiempo de lo normal, dado que la antena tiene que girar a su posición.

Para utilizar el DiSEqC 1.2, seleccione el menú Instalación > Motorized DiSEqC 1.2. Debe ver una pantalla tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

Al principio tendrá que establecer la opción Motorized DiSEqC 1.2 en Posibilitar.

Para obtener la posición correcta del satélite que desea, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Establezca DiSEqC Command Mode en User.
3. Seleccione la opción Goto en el menú Motor Control. A continuación, la antena se girará hacia el satélite que desee con los datos de posición con los que cuenta el receptor digital.
4. Si la calidad de recepción, que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla no es la correcta, realice un ajuste preciso de la antena mediante las opciones del menú Movement. Si selecciona la opción de movimiento 2(E),

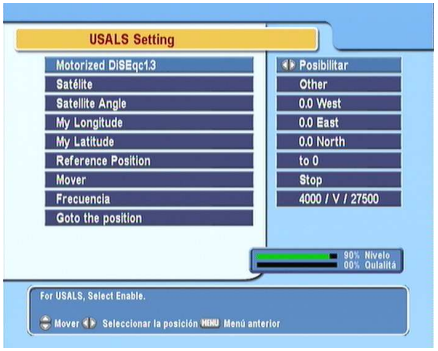
la antena se moverá al este dos grados. Se recomienda que en este momento compruebe la calidad de recepción de cada uno de los transpondedores y seleccione el mejor en la opción Transponder (o Frecuencia). Le será útil para realizar el ajuste preciso.

5. Por último, seleccione la opción Almacenes en el menú Motor Control para guardar la posición sintonizada cuando la calidad de recepción sea la correcta.

Existen más opciones de control destinadas a los instaladores, pero este manual no las describe. Si es instalador, consúltelas en el manual para el rotor *STAB*.

4.1.3. Configuración de los ajustes de USALS

USALS (Universal Satellite Automatic Location System), también conocido como DiSEqC 1.3, calcula las posiciones de todos los satélites disponibles en su ubicación. En comparación con DiSEqC 1.2, ya no es necesario realizar búsquedas manuales ni almacenar la posición de cada satélite. Con sólo apuntar hacia la posición de un satélite conocido es suficiente. Esta posición realiza las funciones de punto central. A continuación, USALS calculará las posiciones de los satélites visibles.



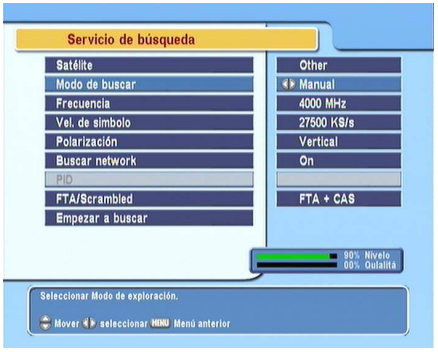
Para utilizar USALS, seleccione el menú Instalación > USALS Setting. Debe ver una pantalla tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

Al principio tendrá que establecer la opción Motorized DiSEqC1.3 en Posibilitar.

Para calcular la posición de cada satélite, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Introduzca su ubicación en las opciones My Longitude y My Latitude con los botones ◀, ▶ y los botones numéricos.
3. Introduzca la posición del satélite que desea en la opción Satellite Angle si ésta no es correcta.
4. Seleccione la opción Goto the position. A continuación, la antena se girará hacia el satélite seleccionado calculando su posición.
5. Si la calidad de recepción, que se muestra en la parte inferior derecha de la pantalla no es buena, realice un ajuste preciso de la antena con las opciones del menú Mover. Se guardará automáticamente la posición cambiada. Se recomienda que en este momento compruebe la calidad de recepción de cada uno de los transpondedores y seleccione el mejor en la opción Transponder (o Frecuencia). Le será útil para realizar el ajuste preciso.

4.1.4. Búsqueda de canales



Para realizar la búsqueda de canales, seleccione el menú Instalación > Canal de búsqueda. Debe ver una pantalla tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

Hay cuatro métodos de búsqueda de canales:

- Búsqueda de todos los canales de un satélite.

- Búsqueda de todos los canales de un transpondedor.
- Búsqueda de un canal de un transpondedor.
- Búsqueda de todos los canales de un transpondedor SMATV (Satellite Master Antenna Television).

Para buscar todos los canales de un satélite, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Establezca la opción Modo de buscar en Auto.
3. Si establece la opción Buscar network en On, el receptor digital comprobará la información de canal actualizada como buscando canales, pero tardará bastante más tiempo.

Para buscar todos los canales de un transpondedor, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Establezca la opción Modo de buscar en Manual.
3. Elija el transpondedor que desee en la opción Frecuencia o introdúzcala con los botones numéricos.
4. Introduzca la velocidad de símbolo del transpondedor que desee en la opción Vel. de simbolo con los botones numéricos.
5. Establezca la opción Polarización en la polarización del transpondedor que desee.
6. Si establece la opción Buscar network en On, el receptor digital comprobarla información de canal actualizada como buscando canales, pero tardarbastante más tiempo.

NOTA

Puede obtener la información del transpondedor de una revista de satélites o de un sitio Web como por ejemplo http://www.satcodx.com o http://www.lyngsat.com.

Para buscar un canal de un transpondedor, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Establezca la opción Modo de buscar en Advanced.
3. Elija el transpondedor que desee en la opción Frecuencia o introdúzcala con los botones numéricos.
4. Introduzca la velocidad de símbolo del transpondedor que desee en la opción Vel. de simbolo con los botones numéricos.
5. Establezca la opción Polarización en la polarización del transpondedor que desee.
6. Especifique los PID del canal que desee en el menú PID con botones numéricos. PID (Identificador de paquetes) es un conjunto de números que identifica los paquetes del flujo de transporte.

Para buscar todos los canales de un transpondedor SMATV, si el receptor digital se encuentra conectado a un SMATV, lleve a cabo los pasos siguientes:

1. Elija el satélite que desea en la opción Satélite.
2. Establezca la opción Modo de buscar en SMATV.
3. Elija el transpondedor que desee en la opción Frecuencia o introdúzcala con los botones numéricos.
4. Introduzca la velocidad de símbolo del transpondedor que desee en la opción Vel. de simbolo con los botones numéricos.
5. Establezca la opción Polarización en la polarización del transpondedor que desee.

Puede buscar canales tanto de pago como gratuitos. Para buscar sólo canales gratuitos, establezca la opción Libre/Codificado en Libre solamente. FTA equivale a canal gratuito. Para buscar sólo canales de pago, establézcala en Codificado solamente.

CAS equivale a canal de pago. Para buscar canales tanto gratuitos como de pago, establézcala en Libre + Cod.

Para comenzar la búsqueda de canales, seleccione Iniciar a Buscar. A continuación, una lista con los canales encontrados. Cuando haya finalizado, pulse el botón OK para guardar los canales encontrados. Para detenerse en cualquier momento, o para salir sin guardar, pulse el botón EXIT.

4.2. Edición de la lista del transpondedor

Es posible agregar, eliminar o modificar información tanto del satélite como del transpondedor. Seleccione el menú Instalación > Editare SAT/TP. Debería ver una pantalla como la que aparece en la figura de la izquierda.

Para agregar una entrada de satélite, seleccione la opción Add Satellite. A continuación, aparecerá el teclado en pantalla. Introduzca el nombre que desee y guárdelo. Consulte § 6.3 para obtener información acerca de cómo utilizar el teclado en pantalla.

Para cambiar el nombre de una entrada de satélite, seleccione la entrada que desee en la opción Satélite y seleccione Editare el nombre de SAT. A continuación, aparecerá el teclado en pantalla. Cambie el nombre tal y como desee y guárdelo.

Para eliminar una entrada de satélite, seleccione la entrada que desee en la opción Satélite y seleccione Cancelar Satellite; se le solicitará su confirmación. Si selecciona Si, se eliminará.

Para agregar una entrada de transpondedor, seleccione la entrada que desee en la opción Satélite y seleccione Mas nuevo

TP. Aparecerá el recuadro de información del transpondedor. Introduzca una frecuencia y su velocidad de símbolo con los botones numéricos y especifique su polarización.

Para eliminar una entrada de transpondedor, seleccione la entrada que desee en la opción Frecuencia y seleccione Cancelar TP; se le solicitará su confirmación. Si selecciona Si, se eliminará.

4.3. Restaurar los valores predeterminados de fábrica

El receptor digital mantiene los siguientes datos:

- Lista de satélites
- Lista de canales
- Lista de favoritos
- Lista de temporizadores
- Configuración de preferencias

Puede restaurar todos los datos del receptor digital. Si desea restablecer todos los datos, seleccione el menú Instalación > Reset de Fábrica. A continuación, se le solicitará su confirmación. Si selecciona Si, los canales, las listas de favoritos y los eventos de temporizador se eliminarán, y se restablecerán las preferencias a los valores predeterminados del fabricante.

4.4. Restaurar la configuración del instalador

Es posible almacenar sus propios datos, entre los que se incluyen los siguientes:

- Lista de satélites
- Lista de canales
- Lista de favoritos
- Configuración de preferencias

Además, es posible restaurarlos en cualquier momento.

Para almacenar sus datos, seleccione el menú Instalación > Recuperació De Sistema y seleccione la opción Almacenes; el receptor digital le preguntaré el número de identificación personal. Puede que el número sea diferente del suyo, dado que esta función suele permitirse únicamente a los instaladores. Si ha introducido el número adecuado, se le solicitará su confirmación. Si selecciona Si, se almacenarán sus datos. Siempre que almacena sus datos, se sobrescriben. Consulte la información acerca del número de identificación personal en § 3.4.

Para restaurar sus datos, seleccione el menú Instalación > Recuperació De Sistema y seleccione la opción Recuperacion; posteriormente se le solicitará su confirmación. Si vuelve a reproducir con Si, se restaurarán sus datos.

Capítulo 5

Uso diario

5.1. Control del volumen

Utilice los botones ◀ y ▶ para cambiar el volumen a un nivel adecuado. Es posible que también tenga que ajustar el volumen del televisor. Para desactivar de forma temporal el sonido, pulse el botón . Vuelva a pulsarlo para restablecer el sonido al nivel anterior.

5.2. Visualización de la televisión

Para cambiar los canales, pulse el botón ▲ o ▼. Si pulsa el botón , cambia al canal que ha visualizado anteriormente. Puede cambiar al canal que desee introduciendo el número del canal mediante los botones numéricos. Además, también seleccionar el canal que desea visualizar en la lista de s.

5.2.1. La lista de canales

Para visualizar la lista de canales, pulse el botón OK.

En la lista de canales, puede visualizar la información de canales:

- Número de canal
- Nombre del canal
- Transmisión satélite
- Información del transpondedor

Es posible que el símbolo del dólar (**$**) aparezca marcado en algunas entradas, indicando canal de pago. No puede ver canales de pago con este receptor.

Para seleccionar el canal que desee, coloque la barra de selección en su entrada con el botón ▲ o ▼ y pulse el botón OK; y, a continuación, aparecerá.

Si pulsa el botón ◀ o ▶ saltará unas 10 entradas en sentido ascendente o descendente. La introducción de un número de canal mediante los botones numéricos colocará la barra de selección en dicha entrada.

Si pulsa el botón F3, realizará una búsqueda alfabética. Por ejemplo, cuando la barra de selección se encuentra en una entrada, cuya inicial es B, si pulsa el botón F3, colocará la barra de selección de la primera entrada cuya inicial sea C.

Para ordenar la lista de canales por el nombre de canal, pulse el botón F2. Si vuelve a pulsar este botón, la ordenará por el número de canal.

Si pulsa el botón SAT, aparecerá la lista de satélites. Una vez que haya seleccionado el satélite que desee de la lista de satélites, sólo se mostrarán los canales que ofrece el satélite seleccionado.

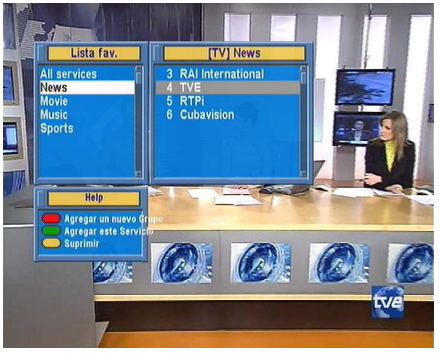
5.2.2. Visualización de pantallas con varias imágenes

Al pulsar el botón [M1], aparecerán las opciones varias imágenes; dispone de cuatro diseños entre los que puede elegir: 4, 9, 13 o 16 pantallas. Si selecciona 13 pantallas, el canal actual aparecerá con imágenes fijas de seis canales anteriores y posteriores a este canal.

Pasará cierto tiempo antes de que aparezcan todas las imágenes de los canales. Para visualizar un canal, desplace el marco de selección sobre el canal que desee y pulse el botón [OK].

5.2.3. Visualización de canales favoritos

Puede seleccionar el canal que desea visualizar en la lista de favoritos, así como en la lista de canales.



Para visualizar la lista de favoritos, pulse el botón [FAV] y aparecerá. A medida que mueve la barra de selección hacia arriba o hacia abajo en la lista de grupos favoritos, se mostrarán los canales favoritos que pertenezcan al grupo seleccionado.

Para seleccionar un canal favorito, coloque la barra de selección en el grupo que desee y pulse el botón ▶, aparecerá una barra

de selección en la lista de canales favoritos. Cuando seleccione el canal que desee con el botón OK, aparecerá. De lo contrario, para seleccionar otro grupo, pulse el botón ◀.

Tras seleccionar un canal favorito, si cambia a otro canal con el botón ▲ o ▼, será también otro canal favorito del grupo seleccionado. El receptor digital le recordará el grupo que ha seleccionado mostrando su nombre en la parte superior derecha de la pantalla cada vez que cambie entre canales. Si desea salir del grupo actual, seleccione el grupo All services en la lista de favoritos.

Además, puede agregar o eliminar un canal o grupo favorito. Para agregar un canal que está visualizando en un grupo de favoritos, coloque la barra de selección de la lista de grupos en el grupo que desee y pulse el botón F2. Para agregar un grupo, pulse el botón F1. Para eliminar un grupo o canal, pulse el botón F3. Para obtener información acerca de cómo editar lista de favoritos, consulte § 6.2.

5.2.4. Visualización de la información de programas

Si pulsa el botón , aparecerá el cuadro de información, en el que puede ver los siguientes elementos:

- Número de canal
- Nombre de canal
- Transmisión satélite
- Información del transpondedor
- Calidad y nivel de señal
- Nombre de programa
- Program rating
- Resumen de programa
- Hora de emisión
- Hora actual

Además, puede ver los siguientes símbolos:

- Símbolo de subtítulo ( ) si el programa actual ofrece pistas de subtítulos.
- Símbolo de teletexto ( ) si el programa actual ofrece páginas de teletexto.
- Símbolo de bloqueo ( ) si el canal actual está bloqueado.
- Símbolo del dólar (**$**) si el canal actual es un canal de pago.
- Símbolo multifeed ( ) si el programa actual se ofrece en un canal multifeed. Para utilizar esta función, consulte § 5.4.

Si vuelve a pulsar el botón , aparecerá información detallada acerca del programa actual. Para ocultar el cuadro de información, pulse el botón EXIT.

5.2.5. Selección de pistas de audio

Algunos programas incluyen pistas de audio en uno o más idiomas. Si pulsa el botón , aparecerán las pistas de audio que se encuentran disponibles. Una vez que haya seleccionado una pista de audio, comenzará la reproducción. Además, puede disfrutar de pistas de audio en cuatro modos de sonido: Estéreo, Mono, Izquierda o Derecha. Sin embargo, si se está proporcionando un programa multifeed en ese momento, aparecerán las pistas de video. En tal caso, deberá volver a pulsar el botón para seleccionar una pista de audio.

5.2.6. Selección de pistas de subtítulos

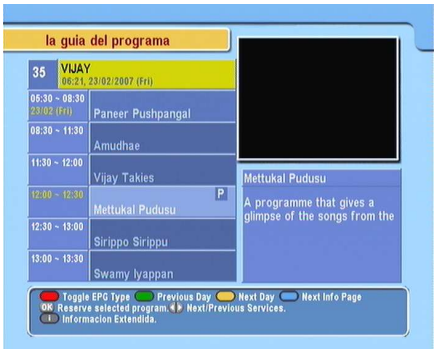
Algunos programas incluyen pistas de subtítulos en uno o más idiomas. Si el programa actual contiene pistas de subtítulos, el símbolo de subtítulo ( ) se marcará en el cuadro de información. Si pulsa el botón , aparecerán las pistas de subtítulos disponibles. Una vez que haya seleccionado una pista de subtítulo, esta pista aparecerá.

5.2.7. Visualización de teletexto

En algunos canales, la información acerca de informes meteorológicos, noticias o cotización de acciones se ofrece a través de teletexto. Si el canal actual ofrece teletexto, el símbolo de teletexto (☰) aparecerá en el cuadro de información. Pulse el botón (▤) para ver las páginas de teletexto. Seleccione la página que desee visualizar introduciendo el número de página con los botones numéricos. Puede ampliar una página del teletexto con el botón F3 y ajustar su transparencia con el botón F4. Para ocultar la pantalla de teletexto, pulse el botón EXIT.

5.3. Visualización de la guía electrónica de programas

La Guía electrónica de programas muestra los programas actuales y programados que están o estarán disponibles en cada canal con un breve resumen de cada uno de ellos.



Al pulsar el botón EPG, aparecerá la guía electrónica de programas, en la que puede ver los siguientes elementos:

- Programas programados
- Resumen de programa
- Fecha de emisión
- Hora de emisión

Para consultar la información detallada de un programa determinado, coloque la barra de selección en el lugar que desee con el botón ▲ o ▼ y pulse el botón OK. Para cambiar a otro canal, pulse el botón ◀ o ▶.

Para consultar la guía de programas de emisiones de radio, pulse el botón (♫). Para restablecer la de TV, vuelva a pulsar el botón (♫).

Si pulsa el botón F1, aparecerá la guía de programas con el formato de una hoja de cálculo. Para restablecerla, vuelva a pulsar el botón F1.

Puede crear un evento de temporizador en la guía electrónica de programas, tal y como se indica a continuación:

1. Seleccione el canal que desee.
2. Pulse el botón EPG para visualizar su guía de programas.
3. Seleccione el programa que desee con el botón OK, a continuación **P** se marcará en la entrada. En la lista del temporizador se creará de forma simultánea un evento con el temporizador con el programa seleccionado. Consulte la lista del temporizador en § 5.5.
4. Para eliminar la marca, vuelva a pulsar el botón OK.

5.4. Visualización del programa multifeed

Algunas emisiones, tales como los canales deportivos, pueden ofrecer una variedad de perspectivas de un programa de forma simultánea. Lo denominamos programa multifeed. Puede seleccionar y visualizar la perspectiva que prefiera.

Del mismo modo, es posible que un proveedor de canales ofrezca varias copias de un programa en breves intervalos.

Orden	Hora de inicio
1	13:00 PM
2	13:15 PM
3	13:30 PM
4	13:45 PM
5	14:00 PM

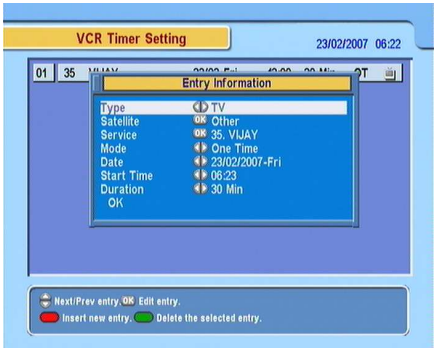
Por ejemplo, suponga que una película se emite en cinco pases, tal y como se indica en la tabla de la izquierda. Incluso si no ha visto el primer pase de la película, puede ver uno de los siguientes pases.

Si se incluye un programa multifeed en el canal actual, el símbolo multifeed (🗗) se marcará en el cuadro de información. Pulse el botón 🔊?, se mostrarán las pistas de vídeo disponibles.

Cuando seleccione una pista, aparecerá dicha pista. En este momento, debe volver a pulsar el botón para seleccionar pistas de audio.

5.5. Creación de eventos de temporizador

Puede elegir que el receptor digital muestre el canal que desee a una hora determinada. Incluso si el receptor digital se encuentra apagado, se encenderá a la hora especificada.



Para realizar una grabación mediante temporizador, seleccione el menú Configuración del Sistema > Configuración de VCR Timer y, a continuación, aparecerá la lista de porgramaciones.

Para agregar un nuevo evento mediante temporizador, pulse el botón F1 y se mostrará un cuadro, tal y como aparece en la figura de la izquierda. Realice a cabo los pasos que se indican a continuación:

1. Si desea un programa de radio, establezca la opción Modo en Radio; de lo contrario, establézcala en TV.
2. Establezca la opción Satellite en el satélite que transmite el canal que desea. Si pulsa el botón OK en esta opción, aparecerá una lista de satélites, de la que puede seleccionar el satélite que desee.
3. Establezca la opción Canal en el canal que ofrece el programa que desea. Si pulsa el botón OK en esta opción, aparecerá una lista de canales de la que puede seleccionar el canal que desea.

4. Existen cinco modos de temporizador:

   Una Vez significa literalmente 'una vez'.

   Todos Los Días significa literalmente 'todos los días'.

   Todas Las Semanas significa 'todos los sábados y domingos'.

   Semanal significa 'un día por semana'.

   Todos los Días Entre Semana significa 'todas las semanas de lunes a viernes'.

   Si su programa favorito se emite los fines de semana y desea ver todos los episodios del programa, establezca la opción Modo en Todas Las Semanas.

5. Establezca la opción Fecha en la fecha en que desea que se encienda el receptor digital. El formato de fecha es *día/mes/año-día de la semana*.

   Establezca la opción Autoencendido en la hora en que desea que se encienda el receptor digital. El formato de hora es *hora:minuto*.

6. Ajuste la opción Duración en la hora en que desea que dure la grabación temporizada.

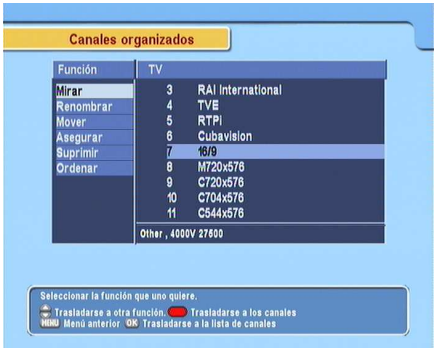
7. Para ajustar un evento mediante temporizador con la configuración indicada anteriormente, confirme con la opción OK; de lo contrario, no se llevará a cabo.

Capítulo 6

Lista de Canales

6.1. Edición de la lista de canales

Después de realizar la búsqueda de canales, obtendrá la lista de canales. Puede cambiar el nombre, mover, bloquear o eliminar entradas de canales en la lista de canales.



Seleccione el menú Editar Lista de Canales. Debería ver una pantalla como la que aparece en la figura de la izquierda.

Encontrará opciones de edición en la columna de la izquierda y entradas de canales en la columna de la derecha.

Una vez que sitúe la barra de selección en la opción deseada de la columna de la izquierda y pulse el botón OK, podrá seleccionar el canal que desea editar en la columna de la derecha. Para volver a la otra columna, pulse el botón F1.

Para editar la lista de canales de radio, pulse el botón ; aparecerán las entradas de los canales de radio en la columna de la derecha. Para volver a la lista de canales de televisión, pulse el botón de nuevo.

Para cambiar el nombre de un canal, seleccione Renombrar y seleccione el canal cuyo nombre desea modificar; le aparecerá el teclado en pantalla. Consulte § 6.3 para obtener información acerca de cómo utilizar el teclado en pantalla.

A diferencia de las emisiones analógicas, en las emisiones digitales los canales no disponen de un número de canal adecuado. Los números de canal reciben su número en el orden en el que se encuentran en la búsqueda de canales. De esta manera, puede volver a asignar un número de canal si mueve la entrada del canal. Para mover una entrada de canal, seleccione la opción Cambiar y seleccione el canal que desea mover; el canal seleccionado se atenuará. A medida que lo desplaza hacia arriba y abajo, se vuelve a enumerar según la posición. Pulse el botón OK para fijarlo.

Puede bloquear algunos canales para impedir que sus hijos los vean. Para bloquear un canal, seleccione la opción Bloquear y seleccione el canal que desea bloquear; aparecerá marcado el símbolo de bloqueo en el canal seleccionado. Para poder ver un canal bloqueado es necesario introducir el número de identificación personal que se establece en la opción Cambiar Código PIN. Consulte § 3.4 para esta opción. Para desbloquear un canal, pulse el botón OK sobre éste.

Para eliminar un canal, seleccione la opción Eliminar, seleccione el canal que desea eliminar y pulse el botón EXIT; se le pedirá confirmación. Si selecciona Si, el canal seleccionado se eliminará. Si desea deshacer el canal eliminado, sólo tiene que volver a realizar la búsqueda de canales.

Una vez que selecciona la opción Clasificar en la columna de la izquierda, las opciones para ordenar se mostrarán de la siguiente manera:

Clasificar A–Z por nombre de canal

Clasificar CAS–FTA de canales de pago a canales gratuitos

Clasificar FTA–CAS de canales gratuitos a canales de pago

Clasificar Fav–NoFav desde canales favoritos hasta canales no favoritos.

Sort Sat Name por satélite

6.2. Edición de la lista de favoritos

Puede realizar su propia lista de canales favoritos. De hecho, puede definir múltiples listas de canales favoritos, cada una como un 'grupo' de canales elegidos.

Seleccione el menú Editar Lista de Canales Favoritos. Debería ver una pantalla como la que aparece en la figura de la izquierda.

Aparecerán 3 columnas:

- Lista de grupos (izquierda)
- Lista de favoritos (centro)
- Lista de canales (derecha)

La lista de canales contiene todos los canales disponibles, mientras que la lista de favoritos contiene sólo los canales elegidos que se han añadido al grupo seleccionado. A medida que mueve la barra de selección hacia arriba y abajo en la lista de grupos, los canales favoritos que pertenezcan al grupo seleccionado aparecerán en la lista de favoritos.

Puede añadir hasta 30 grupos. Para añadir un grupo, seleccione la opción Nuevo en la lista de grupos; aparecerá el teclado en pantalla. Consulte § 6.3 para obtener información acerca de cómo utilizar el teclado en pantalla.

Para cambiar el nombre de un grupo, sitúe la barra de selección en el grupo al que desea cambiar el nombre y pulse el

botón F2; aparecerá el teclado en pantalla. Consulte § 6.3 para obtener información acerca de cómo utilizar el teclado en pantalla.

Para eliminar un grupo, sitúe la barra de selección en el grupo que desea eliminar y pulse el botón F3; aparecerá una casilla de confirmación. Si selecciona Si, se eliminará.

Para agregar un canal de favoritos a un grupo siga los siguientes pasos:

1. Sitúe la barra de selección en la entrada del grupo elegida en la lista de grupos y pulse el botón OK para seleccionarla. La barra de selección se desplazará a la lista de canales.

2. Para añadir un canal al grupo seleccionado, sitúe la barra de selección en la entrada del canal elegido y pulse el botón OK. Se agregará la entrada del canal seleccionado a la lista de favoritos. Repita este paso para añadir más entradas.

3. Para seleccionar otro grupo, pulse el botón F1 de nuevo. Al pulsar el botón F1, la barra de selección se desplazará a cada columna.

Del mismo modo, puede eliminar una entrada de favoritos con el botón OK en la lista de favoritos. Además, si mueve una entrada de favoritos puede reorganizar los favoritos de un grupo Para mover una entrada de favoritos, sitúe la barra de selección en la entrada que desea mover y pulse el botón F2; la entrada seleccionada se atenuará. Muévala al lugar deseado y pulse el botón OK.

Para agregar canales de radio, pulse el botón ; las entradas de los canales de radio se mostrarán en la lista de canales. Para que vuelva a aparecer la lista de canales de televisión después de añadir los canales de radio, pulse el botón de nuevo.

Gracias a la lista de canales favoritos, puede seleccionar sus canales favoritos de una manera más fácil Consulte § 5.2.3 para más información.

6.3. Cómo utilizar el teclado en pantalla

Puede mover la tecla de selección horizontalmente con los botones ◀ y ▶, y verticalmente con los botones ▲ y ▼. Al pulsar el botón OK en una tecla se introduce su letra en la línea de entrada. Para escribir un espacio, seleccione la tecla Espacio. Para escribir con minúsculas o números, seleccione la tecla Otro.

Para borrar una letra, sitúe el cursor en la letra deseada en la línea de entrada y seleccione la tecla Del. Seleccione la tecla Almacenar para completar la asignación de nombre, si pulsa el botón EXIT, no se asignará el nombre.

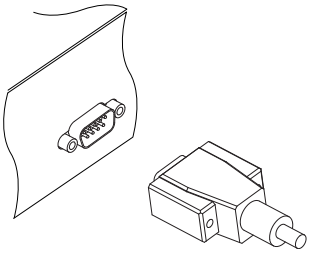
6.4. Transferencia de datos del receptor

El receptor digital mantiene los siguientes datos:

- Lista de canales
- Lista de favoritos
- Configuración de preferencias

Es posible transferir estos datos a su receptor digital desde otro receptor digital similar conectándolos mediante un cable RS-232.

Para transferir datos del receptor, siga los siguientes pasos:

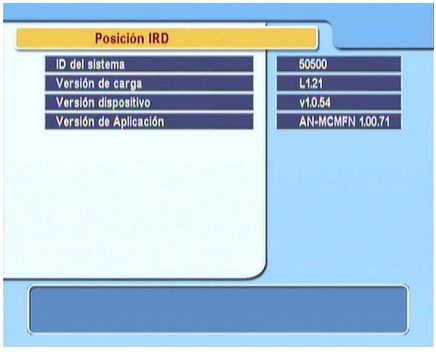


1. Conecte un extremo de un cable RS-232 (subcable D de 9 contactos) al puerto RS-232 en el receptor digital y el otro extremo en el puerto válido en el otro receptor digital. menú
2. Select the Instalación > Transferir Datos al Otro IRD.
3. Reinicie el receptor digital de destino.

Capítulo 7

Actualización de Software

El receptor digital cuenta con un cómodo y estable software. Sin embargo, y de cara a incluir nuevas mejoras en el receptor, es posible que se liberen nuevas actualizaciones de software. Puede obtener el software más reciente y una utilidad de actualización en el sitio Web de Topfield, http://www.i-topfield.com.



Antes de descargar un nuevo software tendrá que consultar la información de software de su receptor digital. Seleccione el menú Información > Estado de IRD. Debe ver una pantalla tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

NOTA

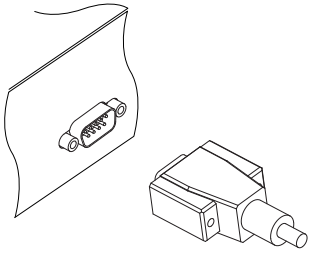
Sólo puede actualizar a un nuevo software cuyo ID del sistema sea idéntico al suyo. De lo contrario, la actualización de

software no se realizará correctamente.

7.1. Desde su PC a través del puerto RS-232

Es posible transferir un nuevo software al receptor digital desde su equipo conectándolos mediante un cable RS-232. Para ello necesita *TFD-Down*, una utilidad de transferencia de software, disponible en el sitio Web del Topfield, `http://www.i-topfield.com`.

Para actualizar el software con este modo, lleve a cabo los pasos siguientes:



1. Descargue un nuevo software aplicable al receptor digital desde el sitio Web de Topfield.
2. Conecte un extremo del cable RS-232 (cable D-sub de 9 contactos) al puerto RS-232 del receptor digital, y el otro extremo al puerto correspondiente de su equipo.
3. Ejecute *TFD-Down*.

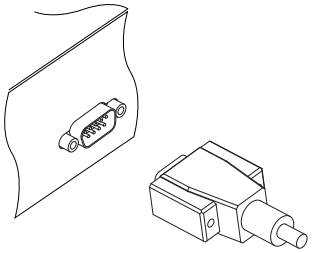
Las instrucciones de uso de *TFD-Down* son las siguientes:

1. Pulse el botón Find para seleccionar el nuevo archivo de software.
2. Pulse el botón Download para comenzar la transferencia de archivos.
3. A continuación, reinicie el receptor digital. Cuando haya finalizado la transferencia de archivos, el panel de pantalla del receptor digital realizará una cuenta regresiva hasta cero mientras se aplica el nuevo software.
4. Reinicie el receptor digital una vez más.

7.2. Desde otro receptor digital a través del puerto RS-232

Es posible transferir un nuevo software al receptor digital desde otro receptor del mismo modelo conectándolos mediante un cable RS-232.

Para actualizar el software con este modo, lleve a cabo los pasos siguientes:



1. Conecte un extremo de un cable RS-232 (cable D-sub de 9 contactos) al puerto RS-232 del receptor digital y el otro extremo en el puerto correspondiente del otro receptor digital.
2. Seleccione el menú Instalación > Transferir Software al Otro IRD en el receptor de origen.
3. Reinicie el receptor digital de destino.

Índice alfabético

16:9, 15
22 kHz, 23
4:3, 15

Add Satellite, 29
Advanced, 28
Almacenes, 25, 31
AUDIO L, 10
AUDIO L/R, 8
AUDIO R, 10
Auto, 27
Autoencendido, 40

Bloquear, 42
Bloqueo Paterno, 19
Bloqueo por Edad, 19
Bloqueo total, 19
Botón, 4
Buscar network, 27
Buzón, 15

C, 21
Cambiar, 42
Cambiar Código PIN, 19
Canal, 39
Canal de búsqueda, 26
Canal RF, 16
Cancelar Satellite, 29
Cancelar TP, 30
CAS, 29
Centrado, 16
Clasificar, 42
Clasificar A–Z, 42
Clasificar CAS–FTA, 43
Clasificar Fav–NoFav, 43
Clasificar FTA–CAS, 43
Codificado solamente, 28
Configuración de A/V, 14
Configuración de Idioma, 13
Configuración de la Hora, 20
Configuración de la hora, 17
Configuración de VCR Timer, 39
Configuración del Sistema, 20
Control de Acceso, 19
cuadro de información, 35

Desbloqueado, 19
DiSEqC, 23
DiSEqC 1.0, 23
DiSEqC 1.1, 23
DiSEqC Command Mode, 24
Download, 48
Duración, 40
Duración de la Información, 20
DVB, 1

Editar Lista de Canales, 41
Editar Lista de Canales Favoritos, 43
Editare el nombre de SAT, 29
Editare SAT/TP, 29
Eliminar, 42
Entorno LNB, 22
Espacio, 45
especificaciones, 7–9

Estéreo, 16
Estado de IRD, 47

Fecha, 40
Find, 48
formato de hora, 17
Frecuencia, 25–28, 30
Frecuencia LNB, 22, 23
FTA, 28

GMT, 17
Goto, 24
Goto the position, 26
Guía electrónica de programas, **37**

Hora Local, 17
Hora local, 17

ID del sistema, 47
Idioma del audio, 14
Idioma del menú, 13
Idioma del subtítulo, 14
Iniciar a Buscar, 29

K_u, 21

La eletricidad LNB, 23
la lista de porgramaciones, 39
Libre + Cod, 29
Libre solamente, 28
Libre/Codificado, 28
lista de canales de radio, 42
lista de canales de televisión, 42
lista de s, 32
lista de satélites, 22, 33
LNB, 22
LNB IN, 8
LNB IN, 9
LNB OUT, 8
LNB OUT, 9

Manual, 27
Mas nuevo TP, 30
Mini A, 23
Modo, 17, 39, 40
Modo de buscar, 27, 28
Modo Sonido, 16
Modo TV, 15
Modo Type, 15
Mono, 16
Motor Control, 24, 25
Motorized DiSEqC 1.2, 24
Motorized DiSEqC1.3, 25
Movement, 24
Mover, 26
multifeed, 38
My Latitude, 26
My Longitude, 26

NTSC, 14
Nuevo, 43

Other, 22

PAL, 14
PID, 28
PID, 28
PIN, 19
Polarización, 27, 28
Posición de InfoBox, 20

Radio, 39
Recuperació De Sistema, 31
Recuperacion, 31
Relación de Aspecto de TV, 15
Renombrar, 42
Reset de Fábrica, 30
RF IN, 9
RF IN, 11
RF OUT, 9
RF OUT, 11, 16
RS-232, 9
RS-232, 46, 48, 49

S-VIDEO, 8
S-VIDEO, 10
S/PDIF, 8
S/PDIF, 11
Satélite, 22, 24, 26–29
Satellite, 39

Satellite Angle, 26
Semanal, 40
SMATV, 27
SMATV, 28
Sort Sat Name, 43
subtítulos, **36**

teclado, 45
teclado en pantalla, 43, 44
teletexto, **37**
televisión de formato normal, 15
televisión panorámica, 15
TFD-Down, 48
Todas Las Semanas, 40
Todos Los Días, 40
Todos los Días Entre Semana, 40
Transferir Datos al Otro IRD, 46
Transferir Software al Otro IRD, 49
Transparencia de OSD, 20
Transponder, 25, 26
TV, 39
TV Aspect ratio, 15

Una Vez, 40
USALS, 25
USALS Setting, 25
User, 24

varias imágenes, 34
Vel. de simbolo, 27, 28
VIDEO, 8
VIDEO, 10

Correcta eliminación de este producto

Esta marca impresa en el producto o en la documentación que le acompaña indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al finalizar su vida útil. Para evitar posibles daños al entorno o la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, separe este residuo del resto de desechos y recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

El usuario doméstico deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto o con la oficina gubernamental local para obtener detalles acerca de dónde y cómo pueden eliminar este producto, para adherirse al proceso de reciclado respetuoso con el medio ambiente.

Las empresas deberán ponerse en contacto con su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse junto con otros residuos comerciales.

Topfield sigue mejorando el receptor digital del que trata esta guía. Por ello, algunas de las explicaciones de esta guía podrían diferir del receptor digital.

Copyright © 2007, Topfield Co., Ltd.
Spanish version
http://www.i-topfield.com
110T-52129-222-0 Rev. 1